



#### (IT) ISTRUZIONI GENERICHE PER L'INSTALLAZIONE DI TUTTI GLI APPARECCHI D'ILLUMINAZIONE.

L'INSTALLAZIONE DELL' APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO IL QUALE DOVRA' ATTENERSI A TUTTE LE ISTRUZIONI IN DOTAZIONE ED ALLE NORME VIGENTI SUGLI IMPIANTI.

LA GARANZIA SULLA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' DATA SOLAMENTE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI CONTENUTE IN TUTTI I FOGLI DI ISTRUZIONE IN DOTAZIONE ALL'APPARECCHIO ED ACCURATAMENTE CONSERVATE.

AL RICEVIMENTO DELLA MERCE, ASSICURARSI CHE L'IMBALLO SIA INTEGRO, INDENNE E SIGILLATO CON NASTRO ADESIVO AXO LIGHT, SENZA SEGNI DI MANOMISSIONE ALCUNA. IN CASO CONTRARIO SEGNALARE SUBITO VIA TELEFAX O E-MAIL E SECONDO LE CONDIZIONI DI VENDITA CONCORDATE CON IL RIVENDITORE.

SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ISTRUZIONI VI E' L'OBBLIGO DI RICHIEDERE LE STESS E AL RIVENDITORE O PRODUTTORE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO.

LEGGERE ATTENTAMENTE I DATI TECNICI INDICATI NELLE ETICHETTE OPPORTUNAMENTE APPOSTE SULL' APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE.

SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ETICHETTE VI E' L'OBBLIGO DI RICHIEDERE LE STESS E AL RIVENDITORE O PRODUTTORE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO.

VERIFICARE CHE LA SUPERFICIE E L'AMBIENTE D'INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO E L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE STESSO SIANO ADEGUATI ED ADATTI.

VERIFICARE CHE IL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE ABBAI UN ADEGUATO SISTEMA DI SICUREZZA.

PRIMA DI QUALSIASI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE, PULIZIA E CAMBIO LAMPADINE ASSICURARSI CHE NEL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONENON VI SIA PASSAGGIO DI CORRENTE ELETTRICA (QUINDI SIA DISATTIVATO) , E L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE COMPLETO DI TUTTI I SUOI COMPONENTI SI SIA COMPLETAMENTE RAFFREDDATO ( -20°C).

IN ALCUN MOD0 L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE DOVRA' ESSERE: MANOMESSO, MODIFICATO O CAMBIATA LA DESTINAZIONE D'USO.

**(A)** QUESTO SIMBOLO INDICA L'OBBLIGO DI RACCOGLIERE E SMALTIRE L'APPARECCHIO IN MODO DIFFERENZIATO DAI RIFIUTI URBANI ALLA FINE DELLA PROPRIA VITA D'UTILIZZO IN IDONEI CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA. **(B)** DOVE PRESENTE, QUESTO SIMBOLO INDICA LA MINIMA DISTANZA IN METRI ALLA QUALE VA POSIZIONATO L'OGGETTO ILLUMINATO. **(C)** DOVE PRESENTI, QUESTI SIMBOLI INDICANO L'IMMEDIATA SOSTITUZIONE DEL VETRO DI PROTEZIONE IN CASO DI ROTTUR A DELLO STESSO. **(D)** DOVE PRESENTE, QUESTO SIMBOLO INDICA CHE BISOGNA USARE LAMPADE AUTOPROTETTE CHE NON NECESSITANO DI SCHERMO DI PROTEZIONE.

PER EVITARE USTIONI O DANNI DI QUALSIASI NATURA ANCHE ACCIDENTALI, EVITARE DI TOCCARE GLI APPARECCHI QUANDO SONO IN FUNZIONE, CON PARTI DEL CORPO UMANO O DI QUALSIASI NATURA SE NON INDICATO SPECIFICAMENTE.

SE NECESSARIO RICHIEDERE IL RICAMBIO DEL BOROSILICATO (DOVE PRESENTE) AD AXO LIGHT. PER MIGLIORARE LA DURATA, LA SICUREZZA E L'EFFICIENZA DELL'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE FAR ESEGUIRE, DA PERSONALE QUALIFICATO, PERIODICA MANUTENZIONE ORDINARIA CONTROLLANDO INOLTRE: IL SERRAGGIO DEI SERRACCAVO, DELLE VITI, DEI PARTICOLARI FILETTATI DI CHIUSURA E BLOCCAGGIO, L'EFFICIENZA DELLE LAMPADINE O DEI L.E.D. E' CONSIGLIATA UNA PERIODICA MANUTENZIONE ORDINARIA OGNI SEI MESI.

PER LA PULIZIA DEGLI APPARECCHI E' VIETATO L'USO DI: SOLVENTI, ALCOOL E DETERGENTI ABRASIVI.

EVITARE IL CONTATTO CON IL FUOCO E MATERIALI INCANDESCENTI.

AXO LIGHT DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITA' PER L'INOSSERVANZA DI TUTTE LE ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE E MONTAGGIO IN DOTAZIONE O RICHIESTE, O PER L'USO NON ADEGUATO DEGLI APPARECCHI D'ILLUMINAZIONE DI PRODUZIONE AXO LIGHT.

GLI APPARECCHI NEL CUI CODICE E' PRESENTE LA SIGLA '12V' FUNZIONANO AD UNA TENSIONE DI 230V. E LE LAMPADE FUNZIONANO A 12V.

NON TOCCARE LA SUPERFICIE DEI L.E.D. SIA ESSA SPENTA O ACCESA.

NON GUARDARE LA FONTE DI LUCE QUANDO ESSA È ACCESA.

IL PRODUTTORE PUÒ APPORTARE MODIFICHE AGLI APPARECCHI E ISTRUZIONI DI QUALESVOGLIA TIPO SENZA PREAVVISO ALCUNO.

SONO POSSIBILI VARIAZIONI DI COLORE E DIMENSIONI TRA UN LOTTO PRODUTTIVO E L'ALTRO.

#### (EN) GENERAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLING ALL LIGHTS.

LIGHTS MUST ONLY BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL WHO MUST FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SUPPLIED TOGETHER WITH CURRENT CODES AND REGULATIONS FOR ELECTRICAL AND LIGHTING SYSTEMS.

THE SAFETY GUARANTEE FOR THE DEVICE IS ONLY VALID IF ALL THE INSTRUCTION SHEETS SUPPLIED WITH THE DEVICE ARE FOLLOWED AND KEPT.

ON RECEIPT OF GOODS, ENSURE THAT THE PACKAGING IS UNDAMAGED, COMPLETE AND SEALED WITH AXO LIGHT ADHESIVE TAPE, WITHOUT ANY EVIDENCE OF TAMPERING. IF THIS IS NOT THE CASE, SEND A FAX OR E-MAIL ACCORDING TO THE CONDITIONS OF SALE AGREED WITH THE RETAILER.

IF, ON OPENING THE PACKAGING, THERE ARE NO INSTRUCTIONS YOU MUST REQUEST THESE FROM THE RETAILER OR MANUFACTURER BEFORE INSTALLING THE DEVICE.

READ TECHNICAL INFORMATION SHOWN ON LABELS ATTACHED TO THE LIGHT CAREFULLY. IF, ON OPENING THE PACKAGING, THESE LABELS ARE MISSING, YOU MUST REQUEST THESE FROM THE RETAILER OR MANUFACTURER BEFORE INSTALLING THE DEVICE.

CHECK THAT THE SURFACE AND ENVIRONMENT WHERE THE LIGHT WILL BE INSTALLED AND USED ARE SUITABLE.

CHECK THAT THE LIGHTING CIRCUIT HAS AN ADEQUATE SAFETY SYSTEM.

BEFORE ANY INSTALLATION, MAINTENANCE, CLEANING OR CHANGING BULBS, ENSURE THAT THE LIGHTING CIRCUIT IS FREE OF ELECTRICAL CURRENT (IS DEACTIVATED) AND THAT THE LIGHT COMPONENTS ARE COMPLETELY COOL ( -20°C).

THE LIGHT SHOULD IN NO WAY BE TAMPERED, ALTERED OR USED FOR PURPOSES OTHER THAN THAT FOR WHICH IT WAS MANUFACTURED.

**(A)** THIS SYMBOL INDICATES THAT THE DEVICE MUST BE COLLECTED AND DISPOSED OF VIA DIFFERENTIATED WASTE COLLECTION AT THE END OF ITS LIFE IN A SUITABLE DIFFERENTIATED WASTE COLLECTION CENTRE. **(B)** IF PRESENT, THIS SYMBOL INDICATES THE MINIMUM DISTANCE IN METRES AT WHICH THE LIT OBJECT MUST BE POSITIONED. **(C)** IF PRESENT, THESE SYMBOLS INDICATE THAT THE GLASS MUST BE SUBSTITUTED IMMEDIATELY IF BROKEN. **(D)** IF PRESENT, THESE SYMBOL INDICATE THAT IT MUST TO BE USED SELF-SHIELDED LAMPS.

TO AVOID BURNS OR ACCIDENTAL INJURY OF ANY KIND, AVOID TOUCHING DEVICES WHEN IN USE WITH ANY PART OF THE BODY OR ANY OTHER OBJECT, IF NOT SPECIFICALLY INDICATED.

IF NECESSARY ASK TO AXO LIGHT FOR A BOROSILICATE SPARE PART, WHERE PRESENT.

IN ORDER TO IMPROVE THE LIFE, SAFETY AND EFFICIENCY OF THE LIGHT, REGULAR MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL WHO SHOULD ALSO CHECK THAT CABLE FITTINGS AND SCREWS ARE TIGHTENED, THAT THE CLOSURE OR LOCKS OF ANY THREADED PARTS ARE SECURE AND THAT THE BULB OR THE L.E.D. ARE WORKING PROPERLY. REGULAR MAINTENANCE EVERY SIX MONTHS IS ADVISABLE.

DO NOT USE SOLVENTS, ALCOHOL OR ABRASIVE DETERGENTS TO CLEAN THE DEVICE.

AVOID CONTACT WITH FIRE OR INCANDESCENT MATERIAL.

AXO LIGHT WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE IF ALL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND ASSEMBLY SUPPLIED OR REQUESTED ARE NOT OBSERVED, OR IF AXO LIGHT PRODUCTS ARE USED FOR UNSUITABLE PURPOSES.

CLASS I AND II LUMINAIRES IN WICH CODE THERE IS THE '12V' ABBREVIATION, ARE FOR 230V FUNCTIONING AND THE LAMPS ARE FOR 12V.

DO NOT TOUCH THE L.E.D. SURFACE, WHETHER SWITCHED ON OR OFF.

DO NOT DIRECTLY LOOK AT THE SWITCHED ON L.E.D. SOURCE.

THE MANUFACTURER MAY MAKE ANY TYPE OF MODIFICATION TO EQUIPMENT OR INSTRUCTIONS WITHOUT PRIOR NOTICE.

COLOURS AND SIZES MAY VARY FROM ONE LOT TO ANOTHER.

#### (DE) ALLGEMEINE MONTAGEANLEITUNG FÜR ALLE LAMPEN.

DIE MONTAGE DER LAMPE MUSS VON QUALIFIZIEMTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN, DAS SICH AN ALLE BEIGELEGTEN ANWEISUNGEN UND AN DIE FÜR ANLAGEN GELTENDEN NORMEN HALTEN MUSS.

DIE SICHERHEITSGARANTIE DER LAMPE IST NUR UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER ANWEISUNGEN GÜLTIG, DIE IN ALLEN DER LAMPE BEIGELEGTEN UND ENTSPRECHEND VERWAHRTEN ANLEITUNGSBLÄTTERN ENTHALTEN SIND.

BEI ERHALT DER WARE SICHERSTELLEN, DASS DIE VERPACKUNG UNVERSEHRT UND MIT DEM AXO LIGHT KLEBEBAND VERSEHEN IST UND KEINE BESCHÄDIGUNGEN AUFWEIST. ANDERFALLS UMGEBENH PER TELEFAX ODER E-MAIL, UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER VERKAUFSBEDINGUNGEN, DIE MIT DEM HÄNDLER VEREINBART WORDEN SIND, DEN VORFALL MITTEILEN.

DIE TECHNISCHEN DATEN DER ETIKETTEN AUFMERKSAM DURCHLESEN, DIE AUF DER LAMPE ENTSPRECHEND ANGEBRACHT WORDEN SIND, SOLLTE SICH NACH DEM ÖFFNEN DER VERPACKUNG HERAUSSTELLEN, DASS DIE ETIKETTEN FEHLEN, SIND SIE VERPFLICHTET DIESE BEIM HÄNDLER ODER BEIM HERSTELLER VOR DER MONTAGE DER LAMPE ANZUFORDERN

DIE TECHNISCHEN DATEN DER ETIKETTEN AUFMERKSAM DURCHLESEN, DIE AUF DER LAMPE ENTSPRECHEND ANGEBRACHT WORDEN SIND.

SICHERSTELLEN, DASS DIE OBERFLÄCHE UND DAS AMBIENTE FÜR DIE MONTAGE SOWIE DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER LAMPE UND DAS BELEUCHTUNGSGERÄT SELBST ANGEMESSEN UND GEEIGNET SIND.

SICHERSTELLEN, DASS DER STROMKREIS ÜBER EIN ANGEMESSENES SICHERHEITSSYSTEM VERFÜGT.

BEVOR MIT ETWAIGEN MONTAGE-, WARTUNGS- UND REINIGUNGSARBEITEN UND MIT DEM AUSTAUSCH VON GLÜHBIRNEN BEGINNEN WIRD, SICHERSTELLEN, DASS DER STROMKREIS KEINEN STROM FÜHRT (D.H. ABGESCHALTET IST) UND DIE LAMPE SOWIE ALLE IHRE BAUTEILE VOLLKOMMEN AUSGEKÜHLT SIND ( -20°C).

DIE LAMPE DARF AUF KEINEN FALL: BESCHÄDIGT, ABGEÄNDERT ODER DEREN BESTIMMUNGSZWECK GEÄNDERT WERDEN.

**(A)** DIESES SYMBOLE WEIST AUF DIE PFLICHT HIN, DIE LAMPE AM ENDE IHRER LEBENSDAUER GETRENNT VON FESTEN ABFALLSTOFFEN IN ENTSPRECHENDEN MÜLLTRENNUNGSZENTREN ZU ENTSORGEN. **(B)** FALLS VORHANDEN, WEIST DIESES SYMBOLE AUF DEN MINDESTABSTAND IN METERN HIN, IN DEM DER BELEUCHTETE GEGENSTAND T GEHALTEN WERDEN SOLL. **(C)** FALLS VORHANDEN, WEISEN DIESE SYMBOLE AUF DEN SOFORTIGEN AUSTAUSCH DES SCHUTZGLASSES HIN, SOLLTE DASSELBE BERSTEN. **(D)** DIESES SYMBOLE BEDEUTET, DASS DIE LEUCHTMITTEL KEINEN SCHUTZSCHIRM BENÖTIGEN.

UM VERBENNUNGEN ODER ETWAIGE SCHÄDEN UNTERSCHIEDLICHSTER ART ZU VERMEIDEN, DIE EINGESCHALTETE LAMPE NICHT MIT KÖRPERTEILEN ODER ANDEREN GEGENSTÄNDEN BERÜHREN, FALLS NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEFÜHRT.

FALLS BENÖTIGT, FRAGEN SIE BITTE BEI AXO LIGHT NACH EINEM BOROSILIKATGLAS.

UM DIE LEBENSDAUER, DIE SICHERHEIT UND DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER LAMPE ZU VERBESSERN, EMPHIELT ES SICH QUALIFIZIERTES PERSONAL MIT DER DURCHFÜHRUNG VON REGELMÄSSIGEN WARTUNGSARBEITEN ZU BEAUFTRAGEN UND DABEI VOR ALLEM: DAS SPANNEN DER KABELSCHELLE, DER SCHRAUBEN, DER GESCHNITTENEN VERSCHLUSS, UND KLEMMTEILE SOWIE DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER LAMPEN ZU PRÜFEN. ES EMPFIEHLT SICH JEDE SECHS MONATE EINE PERIODISCHE WARTUNG DURCHZUFÜHREN.

DIE LAMPEN DÜRFEN NICHT MIT: LÖSUNGSMITTELN, ALKOHOL UND SCHEUERREINIGUNGSMITTELN GEREINIGT WERDEN.

DEN KONTAKT MIT FEUER UND ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN VERMEIDEN.

BEI NICHTBEACHTUNG ALLER MONTAGEANWEISUNGEN UND NACH DURCHFÜHRTER MONTAGE, BEI ANFRAGEN ODER BEI NICHT SACHGEMESSEM GEBRAUCH DER VON AXO LIGHT HERGESTELLTEN LAMPEN ODER L.E.D., LEHNT AXO LIGHT JEGLICHE VERANTWORTUNG AB.

DIE ARTIKEL IN KLASSE I UND II, DIE MIT 12V GEKENNZEICHNET SIND, FUNKTIONIEREN MIT 230V UND DIE LEUCHTMITTEL MIT 12V.

DIE L.E.D.'S WEDER BEI EIN- NOCH BEI AUSGESCHALTETEM ZUSTAND BERÜHREN.

BEI EINGESCHALTETEM ZUSTAND NICHT IN DAS LEUCHTMITTEL SCHAUEN.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DEN GERÄTEN UND DEN ANLEITUNGEN OHNE JEGLICHE VORANKÜNDIGUNG BELIEBIGE ÄNDERUNGEN VORNEHMEN ZU KÖNNEN.

ZWISCHEN DEN EINZELNEN PRODUKTIONSCHARGEN SIND ABWEICHUNGEN IN FARBE UND GRÖÖRE MÖGLICH.

#### (FR) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION DE TOUS LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE.

L'INSTALLATION DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ QUI DEVRA SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS FOURNIES ET LES NORMES EN VIGUEUR SUR LES INSTALLATIONS. LA GARANTIE SUR LA SÉCURITÉ DE L'APPAREIL EST OCTROYÉE UNIQUEMENT EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS MENTIONNÉES SUR TOUS LES FEUILLETS DE MODE D'EMPLOI FOURNIS AVEC L'APPAREIL ET CONSERVÉS SOIGNEUSEMENT.

À LA RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE S'ASSURER QUE L'EMBALLAGE EST INTACT, INDEMNÉ ET FERMÉ AVEC DU SCOTCH AXO LIGHT, SANS AUCUN SIGNE D'ENDOMMAGEMENT; DANS LE CAS CONTRAIRE, LE SIGNALER IMMÉDIATEMENT PAR TÉLÉPHONE OU E-MAIL ET SELON LES CONDITIONS DE VENTE ÉTABLIES AVEC LE REVENDEUR.

SI L'ON NOTE L'ABSENCE DES INSTRUCTIONS AU MOMENT DE L'OUVERTURE DE L'EMBALLAGE, IL EST OBLIGATOIRE DE LES DEMANDER AU REVENDEUR OU AU PRODUCTEUR AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.

LIRE ATTENTIVEMENT LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES SUR LES ÉTIQUETTES PLACÉES SPÉCIFIQUEMENT SUR L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE. SI L'ON NOTE L'ABSENCE DES ÉTIQUETTES AU MOMENT DE L'OUVERTURE DE L'EMBALLAGE, IL EST OBLIGATOIRE DE LES DEMANDER AU REVENDEUR OU AU PRODUCTEUR AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.

VÉRIFIER QUE LA SURFACE ET LA PIÈCE D'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ET L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE LUI-MÊME SOIENT ADÉQUATS ET ADAPTÉS.

VÉRIFIER QUE LE CIRCUIT D'ALIMENTATION AIT UN SYSTÈME DE SÉCURITÉ ADÉQUAT.

AVANT TOUTE INSTALLATION, ENTRETIEN, NETTOYAGE ET REMPLACEMENT D'AMPOULES, S'ASSURER QUE LE COURANT ÉLECTRIQUE NE PASSE PAS DANS LE CIRCUIT D'ALIMENTATION (QU'IL SOIT DONC DÉBRANCHÉ), ET QUE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE AINSI QUE TOUS SES COMPOSANTS SE SOIENT COMPLÈTEMENT REFROIDIS ( -20°C).

L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE NE DEVRA ÊTRE EN AUCUN CAS ALTERÉ, MODIFIÉ OU UTILISÉ AVEC DES FINS AUTRES QUE CELLES POUR LESQUELLES IL A ÉTÉ FABRIQUÉ.

**(A)** CE SYMBOLE INDIQUE L'OBLIGATION D'ÉLIMINER L'APPAREIL À L'AIDE DU TRI SÉLECTIF DES DÉCHETS URBAINS DANS DES CENTRES DE RAMASSAGE ET DE TRI SÉLECTIF LORSQU'ILS NE SERVENT PLUS. **(B)** CE SYMBOLE INDIQUE, LA OÙ IL FIGURE, LA DISTANCE MINIMALE EN MÈTRES À LAQUELLE L'OBJET ÉCLAIRÉ DOIT ÊTRE POSITIONNÉ. **(C)** CES SYMBOLES INDIQUENT, LA OÙ ILS FIGURENT, LE REMPLACEMENT IMMÉDIAT DU VERRE DE PROTECTION SI CELUI-CI SE BRISE. **(D)** CES SYMBOLE INDIQUE, LA OÙ IL FIGURE, QU'IL EST NÉCESSAIRE ADOPTER AMPOULES AUTO-PROTÈGE.

AFIN D'ÉVITER DES BRÛLURES OU DES DOMMAGES DE TOUTES NATURES, MÊME ACCIDENTELS, ÉVITER DE TOUCHER LES APPAREILS LORSQU'ILS FONCTIONNENT AVEC DES PARTIES CORPORELLES, OU DE TOUTE AUTRE NATURE, SI CE N'EST PAS INDIQUÉ SPÉCIFIQUEMENT.

SI IL EST NECESSAIRE CONTACTER AXO LIGHT POR OBTENIR UN BOROSILICATE DE RECHANGE.

AFIN D'AMELIORER LA DURÉE, LA SÉCURITÉ ET L'EFFICIENCE DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE, FAIRE EFFECTUER PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ UN ENTRETIEN ORDINAIRE PÉRIODIQUE EN CONTRÔLANT EN OUTRE: LE SERRAGE DES SERRE-CABLES, DES VIS, DES DÉTAILS FILETÉS DE FERMETURE ET DE BLOCAJE, L'EFFICIENCE DES AMPOULES OU LE L.E.D.. UN ENTRETIEN ORDINAIRE PÉRIODIQUE EST CONSEILLÉ TOUS LES SIX MOIS.

POUR LE NETTOYAGE DES APPAREILS IL EST INTERDIT D'UTILISER: DES SOLVANTS, DE L'ALCOOL ET DES DÉTÉRGENTS ABRASIFS.

ÉVITER LE CONTACT AVEC LE FEU ET DES MATÉRIAUX INCANDESCENTS.

AXO LIGHT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LA NON OBSERVATION DE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE MONTAGE FOURNIES OU DEMANDÉES, OU BIEN POUR UN USAGE NON ADÉQUAT DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DE PRODUCTION AXO LIGHT.

LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE EN CLASSE DE PROTECTION I ET II, DONT LE CODE PRÉSENTE LES LETTRES '12V' FONCTIONNENT AVEC UNE TENSION DE 230V ET LES AMPOULES FONCTIONNENT AVEC UNE TENSION DE 12V.

NE PAS TOUCHER LA SURFACE DU L.E.D. SOIT OFF SOIT ON.

NE PAS REGARDER LA SOURCE DE LUMIÈRE QUAND ELLE EST ALLUMÉE.

LE PRODUCTEUR PEUT EFFECTUER TOUT TYPE DE MODIFICATIONS AUX APPAREILS ET AUX INSTRUCTIONS SANS AUCUN PRÉAVIS.

DES VARIATIONS DE COLORIS ET DE DIMENSIONS SONT POSSIBLES ENTRE UN LOT DE PRODUCTION ET L'AUTRE.

#### (ES) INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA INSTALACIÓN DE TODOS LOS APARATOS DE ILUMINACIÓN.

LA INSTALACIÓN DEL APARATO DE ILUMINACIÓN TIENE QUE EFECTUARLA PERSONAL CUALIFICADO QUE TENDRÁ QUE SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES QUE SE ENTREGAN DE SERIE Y LAS NORMAS VIGENTES SOBRE LAS INSTALACIONES.

LA GARANTÍA SOBRE LA SEGURIDAD DEL APARATO SE CONCEDE SÓLO SI SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES QUE CONTIENEN LAS HOJAS DE INSTRUCCIONES QUE SE ENTREGAN DE SERIE CON EL APARATO Y QUE SE TIENEN QUE CONSERVAR CUIDADOSAMENTE.

EN EL MOMENTO DE RECIBIR LA MERCANCÍA, ASEGURESE DE QUE EL EMBALAJE SE ENCUENTRE ÍNACTO, INCÓLUME Y SELLADO CON CINTA ADHESIVA AXO LIGHT, SIN NINGÚN TIPO DE SEÑALES DE MANIPULACIÓN. EN CASO CONTRARIO COMUNIQUELO ENSEGUIDA POR FAX O EMAIL Y SEGÚN LAS CONDICIONES DE VENTA ESTABLECIDAS CON EL REVENDEDOR.

SI AL ABRIR EL EMBALAJE DESCUBRE QUE FALTAN LAS INSTRUCCIONES, TENDRÁ QUE PEDIRLAS AL REVENDEDOR O AL FABRICANTE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL APARATO.

LEA ATENTAMENTE LOS DATOS TÉCNICOS QUE SE INDICAN EN LAS ETIQUETAS COLOCADAS PARA ELLO EN EL APARATO DE ILUMINACIÓN. SI AL ABRIR EL EMBALAJE DESCUBRE QUE FALTAN LAS ETIQUETAS, TENDRÁ QUE PEDIRLAS AL REVENDEDOR O AL FABRICANTE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL APARATO.

COMPRUEBE QUE LA SUPERFICIE Y EL AMBIENTE DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL APARATO Y EL PROPIO APARATO DE ILUMINACIÓN SEAN ADECUADOS E IDÓNEOS.

COMPRUEBE QUE EL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN DISPONGA DE UN SISTEMA DE SEGURIDAD ADECUADO.

ANTES DE CUALQUIER INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y CAMBIO DE BOMBILLAS ASEGÚRESE DE QUE EN EL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN NO PASE CORRIENTE ELÉCTRICA (ES DECIR QUE ESTÉ DESACTIVADO), Y QUE TANTO EL APARATO DE ILUMINACIÓN COMO TODOS SUS COMPONENTES SE HAYAN ENFRIADO COMPLETAMENTE ( -20°C).

EL APARATO DE ILUMINACIÓN NO PUEDE SUFRIR: MANIPULACIONES, MODIFICACIONES O CAMBIOS EN EL USO PREVISTO.

**(A)** ESTE SIMBOLO INDICA LA OBLIGACIÓN DE RECOGER Y ELIMINAR EL APARATO DE FORMA DISTINTA DE LA BASURA URBANA AL FINAL DE SU VIDA EN LOS CENTROS DE RECOGIDA SELECTIVA ESPECÍFICOS. **(B)** CUANDO SE ENCUENTRA PRESENTE, ESTE SIMBOLO INDICA LA DISTANCIA MÍNIMA EN METROS A LA QUE SE TIENE QUE COLOCAR EL OBJETO ILLUMINADO. **(C)** DONDE SE ENCUENTREN PRESENTES, ESTOS SIMBOLOS INDICAN LA SUSTITUCIÓN INMEDIATA DEL VIDRIO DE PROTECCIÓN EN CASO DE ROTURA. **(D)** CUANDO SE ENCUENTRA PRESENTE, ESTE SÍMBOLO PRESCRIBE DE UTILIZAR BOMBILLAS AUTOPROTEGIDAS.

PARA EVITAR QUEMADURAS O LESIONES DE CUALQUIER TIPO, INCLUSO ACCIDENTALES, EVITE TOCAR LOS APARATOS CUANDO ESTÁN FUNCIONANDO CON PARTES DEL CUERPO HUMANO O DE CUALQUIER TIPO SI NO SE INDICA DE FORMA ESPECÍFICA.

EN EL CASO QUE SEA NECESARIO REQUERIR EL RECAMBIO DEL BOROSILICATADO, SI ES PRESENTE, A AXO LIGHT.

PARA MEJORAR LA DURACIÓN, LA SEGURIDAD Y LA EFICIENCIA DEL APARATO DE ILUMINACIÓN, SERÁ NECESARIO QUE PERSONAL CUALIFICADO EFECTÚE UN MANTENIMIENTO ORDINARIO PERIÓDICO CONTROLANDO: EL APRIETE CORRECTO DE LOS SUJETACABLES, DE LOS TORNILLOS, DE LOS DETALLES ROSCADOS DE CIERRE Y BLOQUEO Y LA EFICIENCIA DE LAS BOMBILLAS Y L.E.D.. SE ACONSEJA UN MANTENIMIENTO ORDINARIO PERIÓDICO CADA SEIS MESES.

PARA LA LIMPIEZA DE LOS APARATOS SE PROHÍBE LA UTILIZACIÓN DE: DISOLVENTES, ALCOHOL Y DETERGENTES ABRASIVOS.

EVITE EL CONTACTO CON EL FUEGO Y CON MATERIALES INCANDESCENTES.

AXO LIGHT DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR EL INCUMPLIMIENTO DE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE QUE SE ENTREGAN DE SERIE O QUE SE SOLICITAN, O POR UN USO INCORRECTO DE LOS APARATOS DE ILUMINACIÓN FABRICADOS POR AXO LIGHT.

LOS APARATOS LUMINICOS EN CLASE I Y II EN EL CUAL CODIGO ES PRESENTE LA SIGLA '12V' FUNCIONAN CON TENSION DE 230V, Y LAS BOMBILLAS REQUIEREN TENSION DE 12V.

EVITE EL CONTACTO CON LA SUPERFICIE DEL L.E.D., SEA ESTE ENCENDIDO O APAGADO.

EVITE MIRAR DIRECTAMENTE LA FUENTE DE LUZ ENCENDIDA.

EL PRODUCTOR PUEDE APORTAR MODIFICACIONES DE QUALQUIER TIPO Y SIN PREAVISO A LOS APARATOS DE ILUMINACION Y A LAS INSTRUCCIONES.

SE PUEDEN ENCONTRAR VARIACIONES DE COLOR Y MEDIDAS ENTRE UN LOTE DE PRODUCCION Y UN OTRO.

#### (PT) INTRUÇÕES GERAIS PARA A INSTALAÇÃO DE TODOS OS EQUIPAMENTOS DE ILUMINAÇÃO.

A INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO DEVE SER REALIZADA POR PESSOAL QUALIFICADO QUE TERA QUE CUMPRIR TODAS AS INSTRUÇÕES QUE VIEREM COM AS REGRAS E REGULAMENTOS SOBRE AS INSTALAÇÕES.

A GARANTIA DO EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA É SEGUINDA AS INSTRUÇÕES DADAS APENAS CONTIDA EM TODAS AS FOLHAS DE INSTRUÇÕES INCLUIDAS TODOS OS DISPOSITIVOS E CUIDADOSAMENTE PRESERVADO.

APÓS O RECEBIMENTO DA MERCADORIA, VERIFIQUE SE A EMBALAGEM ESTA INTACTA, SEM DANOS E SELADA, SEM QUALQUER SINAL DE VIOLAÇÃO. EM CASO CONTRÁRIO COMUNICAR IMEDIATAMENTE POR FAX OU E-MAIL DE ACORDO COM AS CONDIÇÕES DE VENDA COM O REVENDEDOR.

SE NA ABERTURA DA EMBALAGEM FALTAR AS INSTRUÇÕES, E OBRIGADO REQUERER AO REVENDEDOR OU AO FABRICANTE ANTES DA INSTALAÇÃO DO APARELHO.

VERIFICAR SE A SUPERFÍCIE E O AMBIENTE DE INSTALAÇÃO É ADEQUADO AO APARELHO DE ILUMINAÇÃO.

VERIFICAR SE O CIRCUITO ELÉTRICO TENHA UM ADEQUADO SISTEMA DE SEGURANÇA.

ANTES DE QUALQUER INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA, GARANTIR QUE O CIRCUITO DE ALIMENTAÇÃO NÃO HÁ FLUXO DE CORRENTE ELÉTRICA (OU SEJA, DESLIGADO), O APARELHO DE ILUMINAÇÃO COMPLETO DE TODOS OS SEUS COMPONENTES QUE SEJAM ESFRIADOS COMPLETAMENTE ( -20°C).

DE FORMA ALGUMA O APARELHO DE ILUMINAÇÃO TERA DE SER: ADULTERADO, MODIFICADO OU ALTERADO O USO PREVISTO.

**(A)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SIMBOLO,INDICA QUE SERÁ NECESSÁRIO RECOLHER E DESCARTAR O APARELHO DE MODO DIFERENCIADO DOS LIXOS COMUNS URBANOS, NO FINAL DE SUA VIDA ÚTIL. **(B)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SIMBOLO,INDICA A DISTÂNCIA MÍNIMA EM METROS DA QUAL ESTÁ POSICIONADA A LUMINÁRIA. **(C)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SIMBOLO,INDICA A SUBSTITUIÇÃO IMEDIATA DO VIDRO DE PROTEÇÃO NO CASO DO MESMO SE QUEBRAR. **(D)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SIMBOLO,INDICA QUE PRECISA SER USADA A LÂMPADA AUTO-PROTETORA E QUE NÃO SERÁ NECESSÁRIO A TELA DE PROTEÇÃO.

PARA EVITAR QUEMADURAS OU MESMO DANOS ACIDENTAIS DE QUALQUER TIPO, NÃO TOQUE NO EQUIPAMENTO DURANTE O USO, COM PARTES DO CORPO HUMANO OU DE QUALQUER NATUREZA, SE NÃO FOR INDICADO ESPECIFICAMENTE.

PARA MELHORAR A SEGURANÇA, DURABILIDADE E EFICIÊNCIA DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO SERÁ NECESSÁRIO PESSOAL QUALIFICADO, A MANUTENÇÃO PERIODICA E TAMBÉM VERIFICAR OS APERTOS DOS PARAFUSOS, PEÇAS COM ROSCAS DE FECHAMENTO E TRAVAMENTO DOS L.E.D.S. MANUTENÇÃO PERIODICA É RECOMENDADA A CADA SEIS MESES.

PARA LIMPAR O APARELHO É PROIBIDO O USO DE SOLVENTES, ÁLCOOL E DETERGENTES ABRASIVOS.

EVITAR CONTATO COM O FOGO E MATERIAIS INCANDESCENTES.

O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PELO FRACASSO EM NÃO CUMPRIR COM TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM FORNECIDO,REQUERIDO OU DO USO INADEQUADO DE ILUMINAÇÃO DOS APARELHOS DE SUA PRODUÇÃO.

O FABRICANTE PODE REALIZAR ALTERAÇÕES NOS APARELHOS E INSTRUÇÕES DE QUALQUER TIPO SEM NENHUM AVISO PRÉV



LAYERS  
USLAYXXXLEDXXXX  
models: A, B, C, D, E, F, G, H

TECHNICAL DATA

SIZE cm - inches:

model A: Ø 116 - Ø 45 5/8"; Altezza/Height max: 460 - 181 1/8"  
model B: Ø 151 - Ø 59 4/8"; Altezza/Height max: 704 - 277 1/8"  
model C: Ø 139 - Ø 54 6/8"; Altezza/Height max: 556 - 218 7/8"  
model D: Ø 116 - Ø 45 5/8"; Altezza/Height max: 492 - 193 3/4"  
model E: Ø 127 - Ø 50"; Altezza/Height max: 459 - 180 3/4"  
model F: Ø 93 - Ø 36 5/8"; Altezza/Height max: 460 - 181 1/8"

model G: Ø 116 - 45 5/8"; Altezza/Height max: 396 - 155 7/8"  
model H: Ø 93 - 36 5/8"; Altezza/Height max: 428 - 168 3/4"

BULBS:

model B  
model C } 15 x 26W Max GU24 LED OR CFL

model A  
model D  
model E  
model F  
model H } 9 x 26W Max GU24 LED OR CFL

model G 3 x 26W Max GU24 LED OR CFL

Use only the reported lamp power

Observer exclusivement la puissance d'ampoule indiquée

Utilizar exclusivamente la potencia de bombilla indicada



Color code / Code couleur / Código de color:

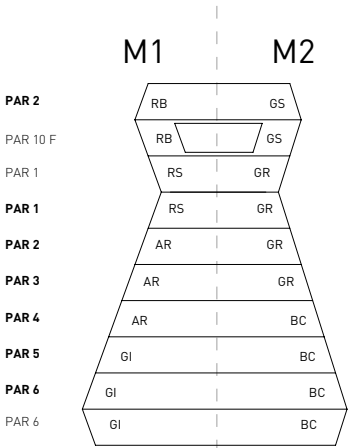
multicolor (M1)			
RB	burgundy	bordeaux	burdeos
RS	red	rouge	rojo
AR	orange	orange	naranja
GI	golden yellow	jaune or	amarillo dorado
multicolor (M2)			
GS	dark grey	gris foncé	gris oscuro
GR	light grey	gris clair	gris claro
BC	white	blanc	blanco

		Model			
		A	B	C	D
	Sezioni Sections Secciones	PAR 2, 10F, 1, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6.	PAR 2, 3, 11F, 4, 3, 2, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 9, 8, 7, 6.	PAR 1, 12F, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.	PAR 1, 13F, 3, 4, 5, 6, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

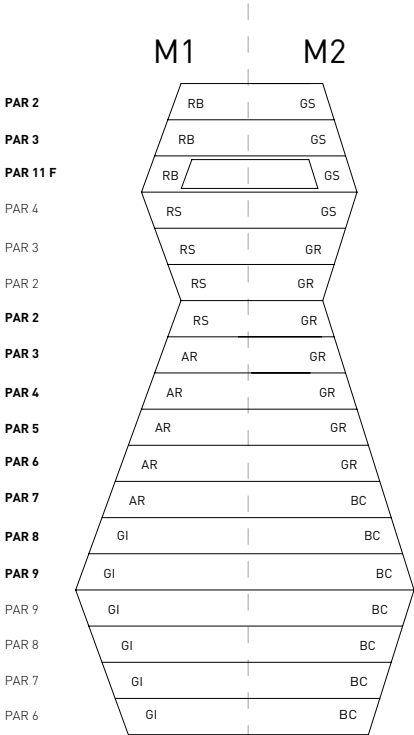
		Model			
		E	F	G	H
	Sezioni Sections Secciones	PAR 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.	PAR 4, 13F, 3, 2, 1, 1, 2, 3, 4, 4.	PAR 4, 5, 6, 6, 5, 4.	PAR 4, 13F, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Number of sections for each lampshade / Quantité de sections par type d'abat-jour / Cantidad de secciones para el tipo de pantalla: 10 (A, F), 18 (B), 16 (C), 12 (D), 8 (E, H), 6 (G).

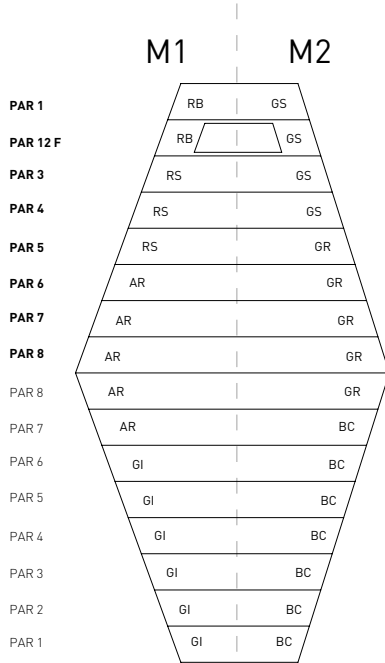
MODELS AND VERSIONS M1 AND M2: PAR SECTIONS



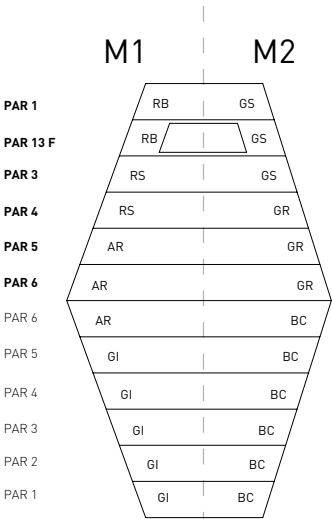
A



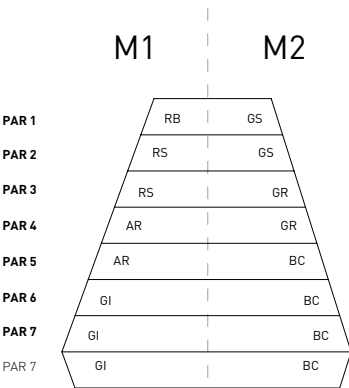
B



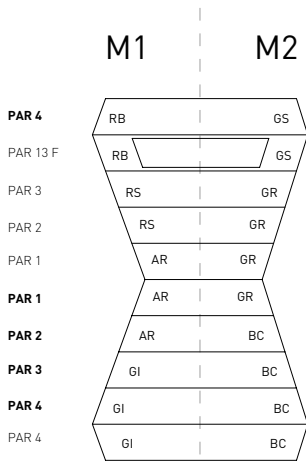
C



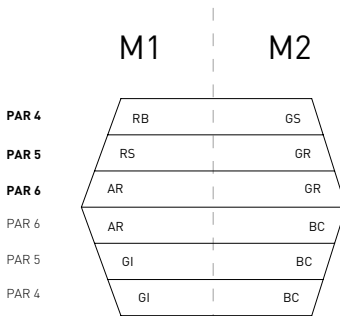
D



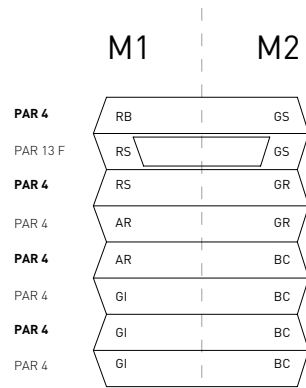
E



F



G



H

## LAYERS

USLAYXXXLEDXXX

models: A, B, C, D, E, F, G, H

### (EN)

Ensure that the surface where the fitting is being installed is suitable for it and supports its weight.

- 1-Screw the components [C15] to the [C16], insert the [C5] into the [C15+C16] (only for models A,B,F,G,H).
- 2- Fasten the [C2] to the ceiling using suitable screws.
- 3-Insert the [C5] into the [C4+C3+C2] and tighten the [C3] to the [C2].
- 4-Adjust the [C5] according to the desired height and secure the [C4].
- 5-Implement the adequate electrical connection.
- 6-Fasten the [C1] to the ceiling using suitable screws.
- 7-Adequately adjust the length of the [C6], loosening and tightening the [C7].
- 8-Fasten the [C8] to the [C1] by pressing upwards.
- 9-Insert the [C9] into the [C15].
- Mount the sections (PAR) by following the relative order for the model supplied (see previous page) by inserting the light bulbs when you assemble the section with the corresponding height.
- 10-Remove the protective film from the lampshade and attach the first section to [C9] with the inner hooks, insert the [C10] at the end.

Proceed by attaching all the sections through the:  
*PHASE 11: [C11] linear passage.*

### (FR)

Contrôler que la surface d'installation soit adéquate à l'appareil et supporte son poids.

- 1-Visser les composants [C15] au [C16], insérer les [C5] dans les [C15+C16] (seulement pour les modèles A, B, F, G, H).
- 2-Fixer les [C2] au plafond avec des vis appropriées.
- 3-Insérer les [C5] dans les [C4+C3+C2] et visser les [C3] aux [C2].
- 4-Régler les [C5] suivant la hauteur souhaitée et fixer les [C4].
- 5-Effectuer le branchement électrique approprié.
- 6-Fixer le [C1] au plafond avec des vis appropriées.
- 7-Régler de façon appropriée la longueur du [C6] en desserrant et en revissant le [C7].
- 8-Fixer le [C8] au [C1] en appuyant vers le haut.
- 9-Insérer les [C9] dans les [C15].
- Monter les sections (PAR) selon l'ordre relatif au modèle fourni (voir la page précédente) en insérant les ampoules lorsqu'on assemble la section de la hauteur correspondante.
- 10-Ôter les films protecteurs de l'abat-jour et accrocher la première section au [C9] par les crochets internes, en dernier insérer les [C10].

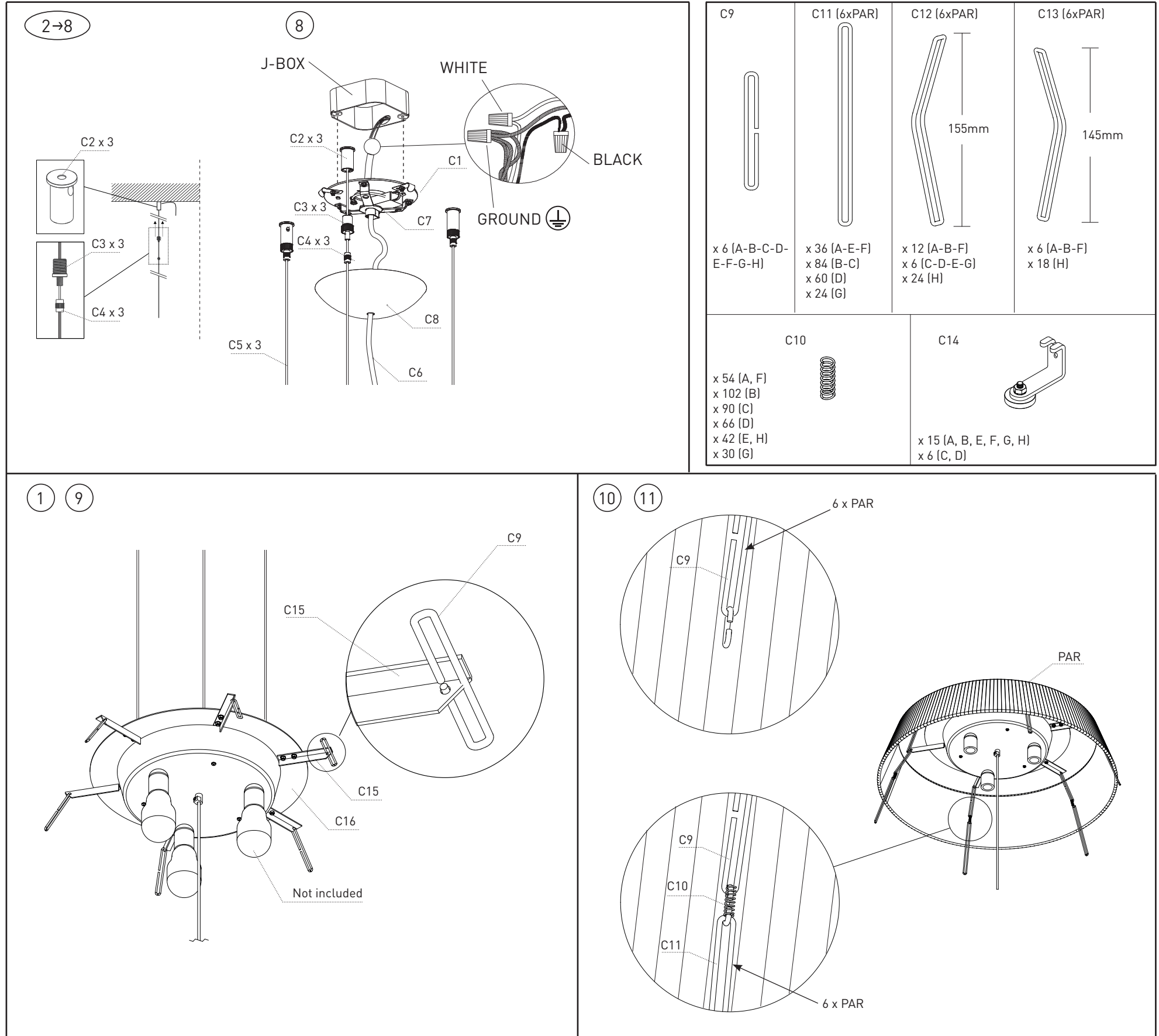
Procéder en accrochant toutes les sections par les:  
*PHASE 11: [C11] passage linéaire.*

### (ES)

Controlar que la superficie de instalación sea la adecuada para el aparato y soporte su peso.

- 1-Atornille los componentes [C15] en el [C16], introduzca los [C5] en los [C15+C16] (solo para los modelos A,B,F,G,H).
- 2-Fije los [C2] en el techo con los tornillos adecuados.
- 3-Introduzca los [C5] en los [C4+C3+C2] y atornille los [C3] en los [C2].
- 4-Regule los [C5] según la altura deseada y ije los [C4].
- 5-Realice la conexión eléctrica adecuada.
- 6-Fije el [C1] en el techo con los tornillos adecuados.
- 7-Regule adecuadamente la longitud del [C6] alojando y volviendo a atornillar el [C7].
- 8-Fije el [C8] en el [C1] presionando hacia arriba.
- 9-Introduzca los [C9] en los [C15].
- Monte las secciones (PAR) según el orden relativo al modelo suministrado (véase la pág. anterior) introduciendo las bombillas cuando se ensambla la sección de la altura correspondiente.
- 10-Quite las películas protectoras de la pantalla y enganche la primera sección en el [C9] mediante los ganchos internos; por último, introduzca los [C10].

Proceda enganchando todas las secciones mediante los:  
*FASE 11: [C11] paso lineal.*





**(EN)**

PHASE 12: (C12) concave passage.  
PHASE 13: (C13) convex passage.

14-Fasten the (C16) to the (C14).  
15-To replace the upper light bulbs, detach the windows of sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F or PAR 13 F. Replace the light bulbs and place back the windows.  
To reach the other lamp take off the (C16).

**(FR)**

PHASE 12: (C12) passage concave.  
PHASE 13: (C13) passage convexe.

14-Fixer le (C16) aux (C14).  
15-Pour remplacer les ampoules, décrocher les fenêtres des sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F ou bien PAR 13 F.  
Remplacer les ampoules, repositionner les fenêtres.  
Pour atteindre les autres ampoules, retirer (C16).

**(ES)**

FASE 12: (C12) paso cóncavo.  
FASE 13: (C13) paso convexo.

14-Fije el (C16) en los (C14).  
15-Para la sustitución de las bombillas desenganche las ventanas de las secciones PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F o PAR 13 F.  
Sustituya las bombillas y vuelva a colocar las ventanas.  
Para llegar a las otras bombillas quite el (C16).

INSPECTING ELECTRICAL WIRES IN THE J-BOX:  
Remove the (C8). Remove the (C1) from the J-Box and inspect the electrical wires. Replace all the components.

INSPECTION CABLE ELECTRIQUES DANS LA J-BOX:  
Enlever le (C8). Enlever le (C1) de la J-Box et inspecter les câble électriques. Repositionner tous les composants.

